

metabo®

PROFESSIONAL POWER TOOL SOLUTIONS

BS 175
DS 125
DS 150
DS 175
DS 200
DSD 200
DSD 250
TNS 175

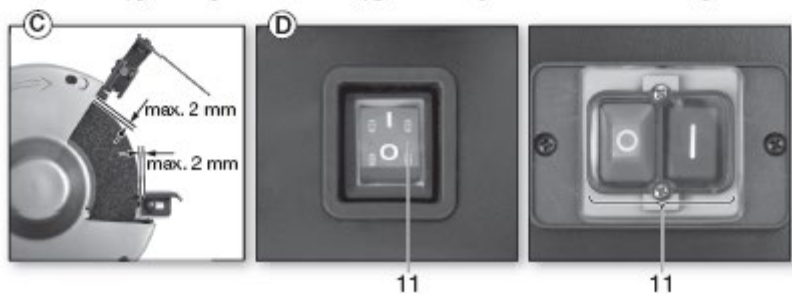
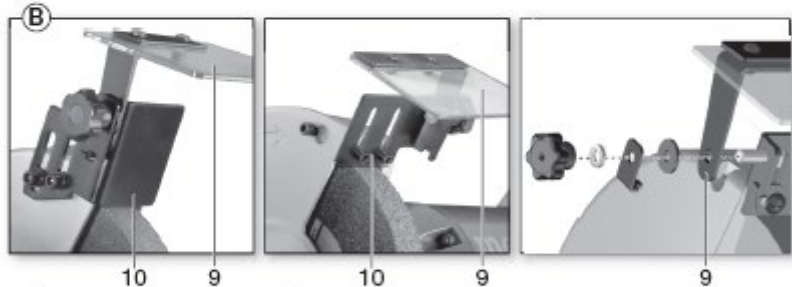
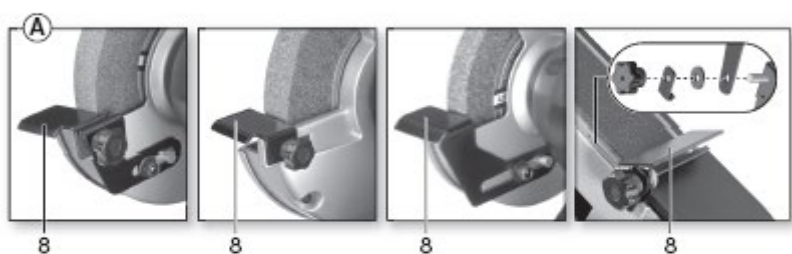


ترجمة التعليمات لأصلية ar

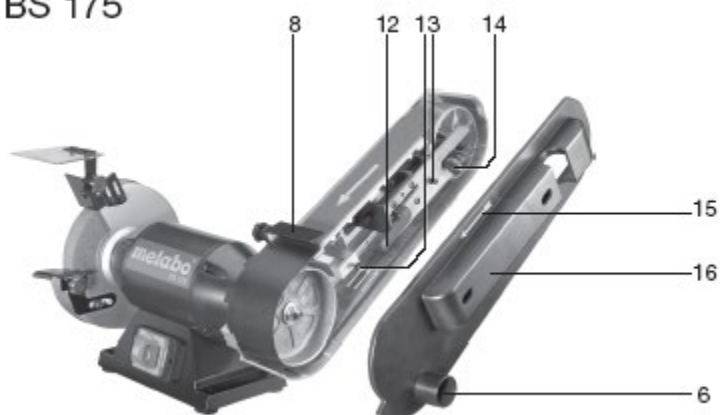


4007430299031

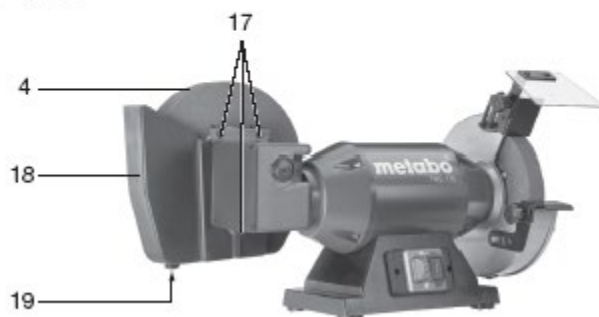
www.metabo.com




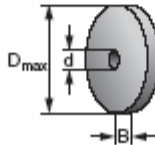
BS 175



TNS 175



		BS 175 † Serial Number 6118...	DS 125 † Serial Number 1118...	DS 150 † Serial Number 1918...	DS 175 † Serial Number 1112...	DS 200 † Serial Number 1818...	DSD 20.0 † Serial Number 1810	DSD 25.0 † Serial Number 1818...	TNS 175 † Serial Number 1118...
$D_{max} \times B$	mm (in)	175x25 (6 ^{7/8} x 1)	125x20 (4 ^{15/16} x 3 ^{15/16})	150x20 (5 ^{29/32} x 3 ^{15/16})	175x25 (6 ^{7/8} x 1)	200x25 (7 ^{7/8} x 1)	200x25 (7 ^{7/8} x 1)	250x40 (9 ^{27/32} x 1 ^{5/8})	175x25 (6 ^{7/8} x 1)
d	mm (in)	32 (1 ^{1/4})	20 (3 ^{15/16})	20 (3 ^{15/16})	32 (1 ^{1/4})	32 (1 ^{1/4})	32 (1 ^{1/4})	51 (2)	32 (1 ^{1/4})
$D_{N, max} \times B$	mm (in)	-	-	-	-	-	-	-	200x40 (7 ^{7/8} x 1 ^{5/8})
d_N	mm (in)	-	-	-	-	-	-	-	20 (3 ^{15/16})
A	mm (in)	1020x50 (40 ^{5/16} x 1 ^{7/16})	-	-	-	-	-	-	-
n_0	min ⁻¹ (rpm)	2980	2980	2960	2980	2980	2980	1490	2980
P_1	W	500	200	350	500	600	750	900	500
P_2	W	310	130	200	310	420	550	670	310
M_K	Nm	2,3	0,9	1,1	2,3	2,6	7,2	10	2,3
m	kg (lb)	14,9 (32,8)	7,5 (16,5)	9,5 (21)	14,9 (32,8)	16,6 (36,6)	17,2 (37,9)	33,8 (74,5)	15,2 (33,5)
L_{pA}/K_{pA}	dB(A)	76 / 3	75 / 3	75 / 3	70 / 3	74 / 3	74 / 3	71 / 3	68 / 3
L_{WA}/K_{pA}	dB(A)	89 / 3	88 / 3	88 / 3	83 / 3	87 / 3	87 / 3	87,5 / 3	81 / 3
L_{pA}/K_{pAl}	dB(A)	-	-	-	-	-	-	74 / 3	-



CE *2) 2006/42/EC 2004/108/EC
*3) EN 61029-1: 2009, EN 61029-2-4:2011

ppac 

2015/06/18، فولكر سيجل

مدير الابتكار والبحث والتطوير

(4*) ميتابوريك جي ام بي اتش - ميتابو - الي 1 - 72622 نيورتجن، ألمانيا

ترجمة التعليمات لأصلية

1. بيان المطابقة

لا تستخدم المهابيات أو المسننات.

لا تتقّب أقرص التجلّيح. لا تقلم أقرص التجلّيح.

يجب أن تكون أقرص التجلّيح مثبّنة بإحكام وتدور بسهولة. يجب عدم استخدام أي أقرص تجلّيح تالفة أو شاذة أو هزّاة. عند تثبيت أقرص التجلّيح، يجب استخدام الشفّات المضمّنة في التسليم فقط الطبقات الوسطية بين الشفّة وأداة التجلّيح يجب أن تكون مصنوعة من مواد بلاستيكية، على سبيل المثال من الورق المقوى وما إلى ذلك.

قم بحماية أقرص التجلّيح ضد الصدّات والنتوءات والشحوم. يجب حفظ أقرص التجلّيح والتعامل معها بعناية وفقاً لتعليمات الشركة المصنّعة.

لم تقم بلمس أقرص التجلّيح الدوّارة!

قم بالعمل فقط عندما يكون غطاء الأمان (1) وغطاء حزام الصنفرة (16) مثبّتاً.

قم بتنزيل وإيقاف العين (9) إلى أسفل قبل التجلّيح. استخدام المحيط (وليس الجوانب) لأقرص التجلّيح للقيام بعمليات التجلّيح.

لا تقم بتقليل سرعة قرص التجلّيح بالضغط على الجوانب. يجب أن تكون قطعة الشغل التي سيتم معالجتها كبيرة بما فيه الكفاية أو صغيرة بما فيه الكفاية لحملها بأمان بكتلتا البيدين.

قم بالعمل فقط عندما تكون أقرص التجلّيح مركبة من أجل التخفيف من مخاطر التلامس مع عمود الدوران.

يمكن أن تتولد درجات حرارة مرتفعة بعد التشغيل لفترة طويلة.



ارتدي دائماً قفازات العين، وواقبات الأذن وقفازات الحماية. استخدام أي معدات وقاية شخصية أخرى متوفرة، على سبيل المثال ملابس العمل الواقية المناسبة. تأكد من أن الشرائط الناتجة خلال العمل لا تشكل أي مخاطرة على المستخدم أو العاملين الآخرين وغير قادرة على إشعال مواد قابلة للاشتعال. يجب حماية المناطق المعرضة للخطر بأغطية مقاومة للاشتعال. تأكد من أم المناطق المعرضة لخطر الحريق مزودة بطفايات الحريق المناسبة دائماً.

يمكن أن تصبح قطعة الشغل ساخنة خلال عملية التجلّيح.

لا تسمح بوجود الماء داخل المناطق المجاورة لأجزاء الأداة الكهربائية أو قريبة من أشخاص في منطقة العمل.

إذا حدث أي انسداد في مادة التجلّيح، قم بإيقاف الجلاخة على الفور، واسمح بتوقف المحرك وقم بسحب الجلاخة من القابس الكهربائي. قم بتحديد السبب وإزالة الانسداد.

قم بتنظيم الأداة وأجهزة الحماية وتفحصها وصيانتها على نحو منتظم على نحو منتظم.

قم بتنظيف الجزء الداخلي من أقرص التجلّيح بانتظام ومستودع حزام الجلاخة. يجب أن تدور أقرص التجلّيح وحزام الصنفرة بحرية داخل المستودع.

نظن على مسؤوليتنا الخاصة: بأن الجلاخات المنضدية هذه، المعرفة بالنوع والرقم المتسلسل *1)، تلبّي كافة متطلبات التوجيهات المرتبطة *2) والمعايير *3). وثائق فنية *4) – انظر صفحة 4.

2. الاستخدام المحدد

الجلاخات مناسبة للتجلّيح الجاف والطرقي للمعادن - فقط في الغرف الجافة ولأعمال التجلّيح بعض الأحيان. يتم توجيه قطعة الشغل باليد

أداة الصنفرة ذات الحزام (BS 175) مناسبة أيضاً للصنفرة الجافة للمعدن والمنتجات المشتقة من الخشب.

يمكن استخدام الجلاخة الجافة/ الرطبة (TNS 175) أيضاً لشدح السكاكين والأزاميل والمقصّات وأدوات قطع أخرى، إضافة إلى معالجة قطع الشغل المعنية الصغير عن حجر الجليخ الرطب. الجلاخات غير مناسبة لتجلّيح الألمنيوم أو المغنيسيوم أو مواد أخرى مرتبطة بخطر الحريق أو الانفجار.

غير مناسبة للتلميع.

غير مناسبة لتجلّيح المواد التي يمكن أن تولد غباراً ضاراً بالصحة.

يتحمل المستخدم المسؤولية وحده عن أي ضرر ناجم عن الاستخدام غير المناسب.

يجب مراعاة اللوائح التنظيمية العامة المقبولة للوقاية من الحوادث ومعلومات السلامة المرفقة.

3. تعليمات السلامة العامة

تنبيه – قراءة دليل التشغيل من شأنها أن تخفف من مخاطر التعرض لإصابة



تنبيه يرجى قراءة كافة تنبيهات وتعليمات السلامة. إن التخلف عن الالتزام بتحذيرات وتعليمات السلامة قد يؤدي إلى التعرض لصدمة كهربائية أو الحريق و/ أو التعرض لإصابة خطيرة.



الرجاء الاحتفاظ بكافة تعليمات ومعلومات السلامة للرجوع إليها مستقبلاً.

قبل استخدام الأداة الكهربائية، يرجى الاطلاع على تعليمات السلامة وتعليمات التشغيل المرفقة وقراءتها بعناية. احتفظ بجميع الوثائق المرفقة للرجوع إليها مستقبلاً، ولا تنقل الأداة الكهربائية الخاصة بك إلا مع هذه الوثائق.

4. تعليمات السلامة الخاصة

لحمايتكم وحماية الأداة الكهربائية خاصتكم، الرجاء الانتباه لكافة أجزاء النصوص المشار إليها بهذه الإشارة!



يجب أن يتطابق قرص التجلّيح مع الماكينة. يجب مراعاة الحد الأقصى لقرص التجلّيح وسمكه. يجب أن يتطابق قطر الفتحة مع الشفّة الخلفية دون أي ارتخاء.

قم بفصل الجلاخة من التيار الكهربائي عندما لا تكون في وضع الاستخدام قبل القيام بأي تعديلات أو تغييرات أو إصلاحات أو صيانة.

تفحص كابل الطاقة بانتظام على الجلاخة وقم بتصليله بواسطة فني صيانة معتمد إذا تلف.

فحص كوابل التوصيل بشكل منتظم وقم باستبداله إذا تلف.

تحقق من الجلاخة حول وجود أي تلف ممكن: قبل الاستخدام، الجلاخة، وأجهزة الحماية أو المكونات التالفة بشكل طفيف يجب فحصها بدقة لضمان أن تعمل بشكل مثالي حسب الأصول. تحقق من أن القطع المتحرك في سياق عملها الصحيح ولا تقم بحشرها وتحقق من وجود أي قطع تالفة. يجب تركيب جميع القطع بالشكل الصحيح وتثبيت كافة الشروط الضرورية لتأمين التشغيل المثالي للجلاخة. يجب توصيل أجهزة وقطع الوقاية ويجب استبدالها وفقاً للمواصفات بواسطة الورشة المختصة المعتمدة.

التخفيف من التعرض للغبار:



ربما تحتوي بعض الجزيئات المتولدة عند العمل بهذه الماكينة على مواد يمكن أن تسبب السرطان والحساسية وأمراض الجهاز التنفسي وعيوب خلقية أو عيوب تناسلية أخرى. تشمل بعض من هذه المواد الرصاص (في مواد الطلاء التي تحتوي على رصاص)، الغبار المعدني (من الطوب والخرسانة وما إلى ذلك)، المواد المضافة المستخدمة في معالجة الخشب (كرومات)، والمواد الحافظة للخشب، بعض أنواع الخشب (مثل غبار خشب الزان أو البلوط)، معادن أو الأسبستوس. تعتمد على المخاطرة على طول الفترة التي يتعرض لها المستخدم أو الأشخاص المجاورون لهذه المواد.

يجب عدم السماح بدخول هذا الغبار إلى جسمك. قم بما يلي من أجل تخفيف التعرض لهذه المواد: تأكد من التهوية الجيدة لمكان العمل وارتدي معدات الوقاية المناسبة مثل كامامة تنفس قادرة على فلترة الجزيئات البالغة النعقة من الغبار.

مراعاة التوجيهات والإرشادات ذات الصلة للمادة الخاصة بك والموظفين والاستخدام ومكان الاستخدام (على سبيل المثال، اللوائح التنظيمية الخاصة بالصحة والسلامة المهنية، والتخلص من المواد) تجميع المواد المتولدة من المصدر ومنع تراكمها في المنطقة المحيطة. استخدم أدوات ملحقة مناسبة للأعمال الخاصة (انظر الفصل 9)، بحيث يتم التقليل من الجزيئات التي تدخل إلى البيئة في الأوضاع الخارجة عن السيطرة.

استخدم وحدة استخراج ملأمة.

التقليل من التعرض للغبار بالتدابير التالية: - استخدم وحدة استخراج و/أو أجهزة تنقية هواء.

- تأكد من التهوية الجيدة لمكان العمل وحافظ عليه نظيفاً بواسطة شفاط هواء النفث للتخلص من الغبار

- قم بتنظيف ملابس الوقاية بالمكنسة أو بغسلها لا تنفخ أو تنفض أو تستخدم الفرشاة.

5. لمحة عامة

انظر الصفحة 2 والصفحة 3.

1 غطاء الأمان

2 صامولة التعديل

3 شفة التركيب

4 قرص التجليخ

5 الشفة الخلفية

6 وصلة استخراج الغبار

7 غطاء الأمان

8 دعم قطعة الشغل

9 واقبات العين

10 عاكس الشراير

11 مفتاح (التشغيل/ إيقاف التشغيل)

12 الذراع (استبدال حزام الصنفرة) *

13 براغي تأمين غطاء حزام الصنفرة

14 مقبض دوار لتعديل حركة الحزام *

15 السهم (اتجاه دورة حزام الصنفرة) *

16 غطاء حزام الصنفرة

17 براغي تأمين خزان الماء

18 خزان الماء

19 سداة مطاطية *

* بناء على المعدات/ ليس في نطاق التسليم

6. التشغيل الأولي

6.1 مزود الطاقة

قبل التوصيل بالكهرباء، تحقق من أن قوة التيار الكهربائي وتردده، كما هو مبين في ملصق القيم، تتوافق مع مزود الكهرباء خاصتك.



تتوافق الجلاخة مع فئة الوقاية I وبالتالي يجب أن تكون فقط موصولة بمقاييس مؤرقة وفقاً للمواصفات.

DSD 250، DSD 200 (ثلاثة فاز):

ضمان أن أقراص التجليخ في الاتجاه الصحيح للتدوير (الاتجاه الصحيح للتدوير مشار إليه بسهم على أغطية الحماية الجانبية). إذا كان قرص التجليخ يدور في الاتجاه الخاطئ: قم فصل الجلاخة من التيار الكهربائي. يكون القابس من مسامير توصيل اثنين فاز مثبتة على مقبض دوار (مفتاح تغيير الفاز). استخدم مفك براغي فيليبس لتدوير هذا القابس.

6.2 تثبيت دعامة قطعة الشغل

قم بتثبيت دعامة قطعة الشغل (8) على النحو المبين في الرسم التوضيحي A، في الصفحة 2.

6.3 تثبيت عاكس لشراير وواقبات العين

قم بتركيب عاكس الشراير (10) وواقبات العين (9) على النحو المبين في الرسم التوضيحي B، في الصفحة 2.

6.4 تركيب الماكينة بأمان

ضع الماكينة على منضدة عمل ثابتة. تأكد من أن الأمان مجلسة بأمان. كما يمكن تثبيت الماكينة بالبراغي (البراغي غير مزودة مع التسليم). للقيام بذلك، قم بشد براغي التثبيت في الفتحات في قدم المطاط في حال استخدام حاملة قائمة أو جدارية (انظر فصل الملحقات): قم بتثبيت الماكينة بالبراغي.

6.5 وصلة استخراج الغبار (يعتمد على الأداة)

إذا كانت الماكينة الخاصة بك غير مجهزة بوصلة استخراج الغبار (6)، قم بتركيب جهاز استخراج يناسب الجلاخات ذات الأقراص المزودة.

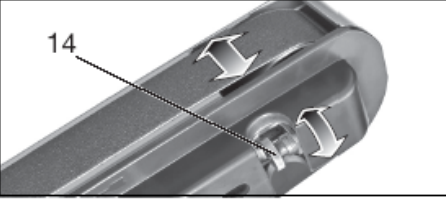
استخدم فقط قرص التجليل الرطب للتجليل عندما يكون هناك ماء في مستودع الماء.

(18) ما يقارب 3/1 قرص التجليل الرطب يجب أن يكون مغموسا في الماء. يمكن أن تكون نتائج التجليل منخفضة إذا كانت مستوى الماء منخفضاً أو مرتفعاً للغاية.

- قف إلى الجانب الأيسر من الجلاخة، مقابل قرص التجليل الرطب.
- قم بحمل قطعة الشغل بكتنا البيدين، وقم بتخفيضها باتجاه قرص التجليل الرطب. يمكنك أيضاً دعم قطعة الشغل على الأسطح المستوية على مستودع الماء (18) وثم تخفيض قطعة الشغل على قرص التجليل الرطب.

7.6 تعديل حزام الدوران (BS 17 فقط)

قم بفصله من التيار. قم بتدوير حزام الصنفرة يدوياً. استخدم المقبض النوار (14) لتعديل حزام الصنفرة بحيث يدور في منتصف أسطوانة حزام الصنفرة.



8. الصيانة والتنظيف

قم بتنظيم الأداة وأجهزة الحماية وتفحصها وصيانتها على نحو منتظم. قم بتنظيف الجزء الداخلي من أقراص التجليل بانتظام ومستودع حزام الجلاخة. يجب أن تدور أقراص التجليل وحزام الصنفرة بحرية داخل المستودع.

قم بفصل قابس التيار الكهربائي قبل البدء بأي ضبط أو تنظيف أو صيانة أو توصيل.

8.1 تغيير قرص التجليل

استخدم فقط أقراص التجليل الأصلية من ميتابو

السرعة النسبية المسموح بها المحددة على قرص التجليل يجب أن تكون مساوية أو أكبر من سرعة الخمول القصوى المحددة على لوحة التعريف الموجودة على الماكينة.

فحص قرص التجليل: علق قرص التجليل على سن لولبي. اترك عليه قليلاً بقطعة من الخشب الصلب. سوف تسمع صوتاً واضحاً إذا كان قرص التجليل في الموضع الصحيح. إذا سمعت صوت قعقة أو خشخشة أو صوت مجوف، يكون قرص التجليل تالفاً.

لا تستخدم أقراص تجليل تالفة.

اختبار التشغيل

يجب القيام باختبار التشغيل بما يقارب 5 دقائق بعد تغيير قرص التجليل. يجب أن يبقى جميع الأشخاص بعيدين عن منطقة الخطر عند القيام بذلك.

قرص التجليل الجاف:

قم بفك البراغي على غطاء حماية الأمان (1)، وقم بتدوير وإزالة الغطاء (1) (السقطة المسماري)

القطر الداخلي لقطعة وصلة الاستخراج: قبل تشغيل الماكينة، تأكد من أن جهاز الاستخراج متصل ويجري استخدامه بالشكل الصحيح.

6.6 اختبار التشغيل

تحقق من أقراص التجليل قبل الاستخدام الأولى.

اختبار التشغيل

يجب القيام باختبار التشغيل بما يقارب 5 دقائق قبل الاستخدام الأولى. يجب أن يبقى جميع الأشخاص بعيدين عن منطقة الخطر عند القيام بذلك.

7. الاستخدام

7.1 تعديل دعامة قطعة الشغل

قم بتعديل دعائم قطعة الشغل (8) باستمرار لتعويض بلى وتلف أقراص التشغيل (4). يجب أن تكون المسافة بين دعامة قطعة الشغل ومادة التجليل قليلة قدر الإمكان وليس أكثر من 2 ملم على الإطلاق (انظر الشكل التوضيحي C، صفحة 2). إذا كان قرص التجليل بالياً بشكل سيء بحيث أن المسافة القصوى 2 ملم لا يمكن ضمانها، يجب استبدال قرص التجليل.

7.2 تعديل عاكس الشرار

قم بتعديل عاكسات الشرار (10) بانتظام لتعويض بلى وتلف أقراص التشغيل (4). قم بفك البرغيين على عاكس الشرار وتغيير عاكس الشرار. يجب أن تكون المسافة بين عاكس الشرار وقرص التجليل قليلة قدر الإمكان وليس أكثر من 2 ملم على الإطلاق (انظر الشكل التوضيحي C، صفحة 2). إذا كان قرص التجليل بالياً بشكل سيء بحيث أن المسافة القصوى 2 ملم لا يمكن ضمانها، يجب استبدال قرص التجليل.

7.3 التشغيل وإيقاف التشغيل

اضغط على المفتاح (11) (انظر الرسم التوضيحي D، صفحة 2).

I = التشغيل

0 = إيقاف التشغيل

DS 125, DS 150: تجنب عمليات التشغيل غير المقصودة: دائماً قم بإيقاف تشغيل الجلاخة عندما يكون القابض مسحوباً من مأخذ التيار أو إذا كان هناك قطع في التيار الكهربائي.

حماية إعادة التشغيل (ليس في DS 125, DS 150):

عندما تعود الكهرباء بعد انقطاع التيار، لن تعمل الماكينة - التي بقيت في وضع التشغيل - تلقائياً لأغراض السلامة. قم بإيقاف تشغيل الماكينة وتشغيلها مجدداً.

7.4 التجليل الجاف، وحزام الصنفرة

- قف أما الجلاخة.
- احمل قطعة الشغل بكتنا البيدين، وضع قطعة الغل على دعائم قطعة الشغل (8) واضغط عليها بلطف مقابل قرص التجليل الجاف/ حزام الصنفرة. من أجل الحصول على نتائج تجليل/ صنفرة مثالية، قم بتحريك قطعة الشغل بلطف ذهاباً وإياباً. هذا أيضاً من شأنه أن يساعد على توزيع البلى بالتساوي على مادة التجليل.

7.5 التجليل الرطب (TNS 175 فقط)

- امسك بقرص التجليخ (4) بإحكام في الموضع الظاهر في الرسم.
إنذار! خطر التعرض لإصابة! ارتدي قفازات الوقاية!



8.3 مستودع الماء (175 TNS فقط)

قم باستبدال الماء في مستودع الماء بانتظام (18). للقيام بذلك، امسك بوعاء التجميع تحت المستودع وأزل السدادة المطاطية (19).
قم بتفكيك مستودع الماء لأغراض التنظيف، على النحو المبين في الفصل 8.1. استخدم ماء وفرشاة (بدون شعرات معدنية خشنة) لتنظيف الجزء الداخلي من الحاوية.

9 الملحقات

استخدام فقط معدات ميتابو الأصلية.
إذا كنت بحاجة إلى أي ملحقات، تحقق من البائع في منطقتك.
لكي يحدد البائكون الأداة الملحقة الصحيحة، فهم بحاجة إلى معرفة اسم الموديل الصحيح للأداة الكهربائية الخاصة بك.

أ أقراص تجليخ رقم الطلب

ملم 125 = D

0900025181:P 36

0900025190:N 60

ملم 150 = D

6.30632:P 36

6.30633:N 60

ملم 175 = D

6.30657:P 36

6.30656:N 60

ملم 200 = D

6.30784:P 36

6.30785:N 60

ملم 250 = D

6.30636:P 36

6.30637:N 60

قرص تجليخ رطب

0900025653:D 200 = م

ب. ستاند

6.23867 رقم الطلب

C حمالة جدار

6.23862 رقم الطلب

د أحزمة صنفرة

0900025777 3 x P 40

0900025688 3 x P 60

0900025696 3 x P 80

0900025785 3 x P 100

0900025700 3 x P 120

0900025807 3 x P 180

0900025823 3 x P 240

0900025840 3 x P 400

للحصول على مجموعة كاملة من الملحقات، يمكنكم الدخول إلى الموقع الإلكتروني www.metabo.com أو مشاهدة كتالوج الملحقات..

10. أعمال التوصيل

يجب أن تتم أعمال التوصيل للأدوات الكهربائية بواسطة فنيين كهربائيين مختصين فقط.
اتصل على ممثل ميتابو المحلي في منطقتك إذا كان لديك أجهزة كهربائية بحاجة إلى أعمال توصيل. للعثور على معلومات الاتصال عليها على الموقع الإلكتروني: www.metabo.com.

يمكنك تحمل قائمة بقطع الغيار من الموقع الإلكتروني

www.metabo.com

- قم بإزالة صامولة التعديل (2) بواسطة مفتاح براغي مفتوح الجانبين.

إنذار! السن الأيسر على الجانب الأيسر من الماكينة، أي لفك صامولة التعديل (2) على الجانب الأيسر للماكينة، على اللف باتجاه عقارب الساعة.

- قم بإزالة شفت التثبيت (3) وقرص التجليخ (4).

- قم بشد وتأمين قرص التجليخ (4) بالترتيب العكس.

- أعد تركيب غطاء الحماية (1). قم بشد البراغي.

- قم بتعديل عاكس الشراء (10) على دعامة قطعة الشغل (8) كما هو مبين في الفصل 7.2 و 7.1.

استبدال قرص التجليخ الرطب (175 TNS فقط)

- قم بتفريغ مستودع الماء (18): امسك بوعاء التجميع تحت المستودع وأزل السدادة المطاطية (19). أعد إدخال السدادة المطاطية.

- قم بترخية 3 براغي (17) بالتساوي و قم بتنزيل مستودع الماء.

- باستخدام يد واحدة، امسك قرص التجليخ (4) بأمان! إنذار!

خطر التعرض لإصابة! ارتدي قفازات الوقاية!

- قم بإزالة صامولة التعديل بواسطة مفتاح براغي مفتوح الجانبين. (تتم الترخية بواسطة التدوير بعكس عقارب الساعة).

- قم بإزالة شفت التثبيت وقرص التجليخ (4). قم بشد وتأمين قرص التجليخ (4) بالترتيب العكسي.

- قم باستبدال مستودع الماء (18). قم بشد البراغي (17). قم بملء مستودع لماء الكمية الصحيحة من الماء (انظر الفصل 7.5).

8.2 استبدال حزام الدوران (175 BS فقط)

قم بإزالة غطاء حزام الصنفرة الجانبية (16): قم بترخية البرغيين (13)، و قم بسحب غطاء حزام الحماية (16) (سقاطة المسامير) و قم بإزالته.

قم بتدوير العتلة (12) على طول امتدادها. هذا من شأنه أن يخفف من شد حزام الصنفرة ويمكن إزالته الآن من على الاسطوانات.

ضع حزام الصنفرة الجديد على الأسطوانات بحيث يكون اتجاه دورانه (أسهم على الجزء الداخلي من حزام الصنفرة) مطابقاً للأسهم (15)

(16) على غطاء حزام الصنفرة الجانبي.

اعد العتلة (12) إلى الموضع الأصلي لشد حزام الصنفرة.

ضع غطاء حزام الصنفرة الجانبي (16) على البرغيين (13) واسحب (سقاطة المسامير). قم بشد كلا البرغيين.

قم بتعديل دوران (انظر الفصل 7.6).

لأحزمة الصنفرة، انظر فصل الملحقات 9.

11. الحماية البيئية

يمكن إعادة صناديق تغليف ميناو بنسبة 100%.

ضع خردة الأدوات الكهربائية والملحقات التي تحتوي على كميات كبيرة من المواد القيمة والبلاستيك التي يمكن تدويرها.

هذه التعليمات تكون مطبوعة على ورق مصقول خالي من الكلور. فقط لدول الاتحاد الأوروبي: لا تقم بالتخلص من الأدوات الكهربائي في النفايات المنزلية خاصتك. وفقاً للتوجيه الأوروبي 2002/96/EC بشأن الإلكترونيات المستعملة والمعدات الكهربائية وتنفيذها في الأنظمة القانونية المحلية، يجب تجميع الأدوات الكهربائية المستخدم بشكل منفصل وتسلم لإعادة تدويرها على نحو يتوافق مع البيئة.



12. المواصفات الفنية

ملاحظات توضيحية حول المواصفات في الصفحة 4. حقوق التغيير والتعديل نظراً للتقدم التكنولوجي محفوظة.

$$D_{N,max} = \text{القطر الأقصى لقرص التجليخ}$$

$$d = \text{قطر الفتحة لقرص التجليخ}$$

$$d N = \text{قطر الفتحة لقرص التجليخ الرطب}$$

$$A = \text{حزام سنفرة (الطول x العرض)}$$

$$n_0 = \text{سرعة الخمول}$$

$$P_1 = \text{مدخل الطاقة}$$

$$P_2 = \text{مخرج الطاقة}$$

$$M^K = \text{عزم التوزيع}$$

$$m = \text{الوزن}$$

$$\text{المستوى النموذجي A} - \text{مستويات الصوت الفاعلة المنظورة:}$$

$$L_{pA} = \text{مستوى ضغط الصوت}$$

$$L_{WA} = \text{مستوى الطاقة الصوتية}$$

$$L_{pAI} = \text{مستوى ضغط انبعاث الصوت}$$

$$K... = \text{التفاوت (مستوى الصوت)}$$

خلال التشغيل يمكن أن يتجاوز مستوى الضجيج 80 ديسيبل (أمبير)



ارتدي واقيات الأذن!

القيم المقاسة محددة وفقاً لـ EN 61029.

المواصفات الفنية المعروضة خاضعة للتفاوت (وفقاً للمعايير الصالحة ذات الصلة).

